

Số: 01/2016/NQ - GTN

No: 01/2016/NQ - GTN

Hà Nội, ngày 14 tháng 03 năm 2016

Hanoi, 14 March 2016

NGHỊ QUYẾT
RESOLUTION OF
ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG BẤT THƯỜNG NĂM 2016
EXTRAORDINARY GENERAL MEETING 2016
(Theo hình thức lấy ý kiến cổ đông bằng văn bản)
(Through collecting shareholders' vote via mail)

- Căn cứ vào Luật doanh nghiệp số 68/2014/QH13 được Quốc Hội thông qua ngày 26 tháng 11 năm 2014 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
According to Law on Enterprises No. 68/2014 / QH13 passed by the National Assembly on November 26th, 2014 and documents guiding the implementation thereof;
- Căn cứ vào Điều lệ hiện hành của Công ty Cổ phần Đầu tư và Sản xuất Thống Nhất;
According to the Current Charter of Thong Nhat Investment & Production, JSC;
- Căn cứ vào Biên bản kiểm phiếu ngày 14 tháng 03 năm 2016 về việc lấy ý kiến cổ đông bằng văn bản.
According to Minutes of Votes Counting dated 14 March 2016 on collecting shareholders' opinion in writing.



QUYẾT NGHỊ

RESOLUTION

Điều 1: Thông qua Phương án thay đổi ngành nghề kinh doanh của Công ty để thực hiện việc tăng tỷ lệ sở hữu nước ngoài tại Công ty, cụ thể như sau:

Article 1: Approve the plan for amending firm's registered business activities in order to meet regulation requirements in raising company's foreign ownership limit, as presented below:

Rút các ngành nghề kinh doanh, được liệt kê trong danh sách dưới đây:

Remove the following business activities:

Mã ngành <i>Industry code</i>	Tên ngành, nghề kinh doanh <i>Name of business activity</i>	Ghi chú <i>Note</i>
510	Khai thác và thu gom than cứng / <i>Exploitation and gathering of anthracite.</i>	
520	Khai thác và thu gom than non / <i>Exploitation and gathering of lignite.</i>	



THONG NHAT

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ SẢN XUẤT THỐNG NHẤT

Địa chỉ: Tầng 02 Tháp CEO, đường Phạm Hùng, quận Nam Từ Liêm, Hà Nội

Tel: (84-4) 627 66366

Fax: (84-4) 627 66466

Email: info@thongnhatcorp.vn

Website: www.thongnhatcorp.vn

610	Khai thác dầu thô / <i>Crude oil exploitation.</i>	
620	Khai thác khí đốt tự nhiên / <i>Exploitation of natural gas.</i>	
710	Khai thác quặng sắt / <i>Ferrous ore mining.</i>	
722	Khai thác quặng kim loại khác không chứa sắt / <i>Non-ferrous metal mining.</i>	
730	Khai thác quặng kim loại quý hiếm / <i>Precious metal mining.</i>	
810	Khai thác đá, cát, sỏi, đất sét / <i>Exploitation of stone, sand, gravel, clay.</i>	
891	Khai thác khoáng hoá chất và khoáng phân bón / <i>Exploitation of mineral chemicals and mineral fertilizer.</i>	
892	Khai thác và thu gom than bùn / <i>Exploitation and gathering of peat.</i>	
5011	Vận tải hành khách ven biển và viễn dương / <i>Coastal and ocean passenger transportation.</i>	
5012	Vận tải hàng hóa ven biển và viễn dương / <i>Coastal cargo transport and ocean shipping.</i>	
5021	Vận tải hành khách đường thủy nội địa / <i>Passenger transport services by inland waterways.</i>	
5022	Vận tải hàng hóa đường thủy nội địa / <i>Cargo transport by inland waterways.</i>	
5210	Kho bãi và lưu giữ hàng hóa (không bao gồm kinh doanh bất động sản) / <i>Warehousing and storage (excluding real estate business).</i>	
5224	Bốc xếp hàng hóa / <i>Cargo handling.</i>	
4932	Vận tải hành khách đường bộ khác Chi tiết: Vận tải hành khách bằng xe khách nội tỉnh, liên tỉnh; <i>Other road passenger transport services.</i> <i>In detail: Passenger transport services by intra-provincial and inter-provincial bus routes.</i>	

5334
ÔNG
CỔ PHẦN
TƯ VÀ S
HÔNG
TỬ LIỆ

Đại hội đồng cổ đông ủy quyền cho Hội đồng quản trị:

The shareholders' assembly hereby entitled the Board of Directors to:

Sửa đổi các Điều khoản trong Điều lệ Công ty liên quan tới ngành nghề kinh doanh của Công ty theo phương án điều chỉnh ngành nghề kinh doanh của Công ty tại Điều 1.

Amend the related Articles in the Company Charter which related to the concerned business activities listed in Article 1 of this Resolution.

- Trong trường hợp phát sinh thêm các ngành nghề kinh doanh có điều kiện trong số các ngành nghề kinh doanh còn lại của Công ty gây cản trở tới việc tăng tỷ lệ sở hữu nước ngoài tại Công ty lên 100% mà ngành nghề kinh doanh đó không thuộc lĩnh vực kinh doanh trọng yếu của GTN, ĐHCĐ ủy quyền cho



THONG NHAT

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ SẢN XUẤT THÔNG NHẤT

Địa chỉ: Tầng 02 Tháp CEO, đường Phạm Hùng, quận Nam Từ Liêm, Hà Nội

Tel: (84-4) 627 66366

Fax: (84-4) 627 66466

Email: info@thongnhatcorp.vn

Website: www.thongnhatcorp.vn

HDQT xem xét và rút ngành nghề kinh doanh đó ra khỏi danh mục ngành nghề kinh doanh đăng ký của Công ty.

In case any of firm's remain business lines be unexpectedly promulgated to be conditional business line that may obstruct the firm in raising its rate of foreign ownership to 100% but is not considered as GTN's key business areas, the Board of Directors (BoD) is entitled to conduct review and applies for removal that business line.

Điều 2: Thông qua việc sửa đổi bổ sung Điều lệ Công ty, cụ thể như sau:

Article 2: Pass the amendments and additions to the Company Charter as follows:

Điều khoản của Điều lệ <i>Terms of the Charter</i>	Quy định hiện hành <i>Current regulations</i>	Đề nghị sửa đổi <i>Proposed amendments</i>
Điều 11. Quyền của cổ đông <i>Article 11: Rights of shareholders</i>	4. Cổ đông nước ngoài được phép sở hữu tối đa đến 65% vốn cổ phần của Công ty, trừ trường hợp pháp luật có quy định khác thấp hơn tỷ lệ trên. <i>4. Foreign shareholders are permitted to have a maximum ownership of 65% capital share of the firm, unless otherwise provided with a lower rate.</i>	4. Cổ đông nước ngoài được phép sở hữu tối đa đến 100% vốn cổ phần của Công ty, trừ trường hợp pháp luật có quy định khác thấp hơn tỷ lệ trên. <i>4. Foreign shareholders are permitted to have a maximum ownership of 100% capital share of the firm, unless otherwise provided with a lower rate.</i>

148.
TY
AN XU
NHAT
M-T.P.

Điều 3: Tổ chức thực hiện:

Article 3: Implementation:

a) Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký

This Resolution will be effective from the date of signing.

b) Đại hội giao cho HDQT, Ban Tổng Giám đốc, BKS có trách nhiệm phổ biến, quán triệt và triển khai thực hiện hoàn thành các nội dung đã được thông qua tại Nghị quyết này

The General Shareholders hereby assigns the BoD, the BoM and the Supervisory board to disseminate and thoroughly explain and implement the Resolution approved.



CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ SẢN XUẤT THÔNG NHẤT
Địa chỉ: Tầng 02 Tháp CEO, đường Phạm Hùng, quận Nam Từ Liêm, Hà Nội
Tel: (84-4) 627 66366 Fax: (84-4) 627 66466
Email: info@thongnhatcorp.vn Website: www.thongnhatcorp.vn

THAY MẶT ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG
CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ SẢN XUẤT THÔNG NHẤT
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE GENRAL SHAREHOLDERS
THONG NHAT INVESMENT & PRODUCTION JSC



NGUYỄN TRÍ THIỆN





THONG NHAT

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ SẢN XUẤT THỐNG NHẤT

Địa chỉ: Tầng 02 Tháp CEO, đường Phạm Hùng, quận Nam Từ Liêm, Hà Nội

Tel: (84-4) 627 66366

Fax: (84-4) 627 66466

Email: info@thongnhatcorp.vn

Website: www.thongnhatcorp.vn

Số: 01.../BBĐHĐCĐ-GTN/2016

**BIÊN BẢN KIỂM PHIẾU LẤY Ý KIẾN CỔ ĐÔNG BẰNG VĂN BẢN
CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ SẢN XUẤT THỐNG NHẤT**

Tên doanh nghiệp: Công ty Cổ phần Đầu tư và Sản xuất Thống Nhất (GTN)

Trụ sở chính: Tầng 2, Tháp CEO, Lô HH2-1 Khu đô thị Mễ Trì Hạ, đường Phạm Hùng, phường Mễ Trì, quận Nam Từ Liêm, Hà Nội

Điện thoại: (84-4) 6276 6366

Fax: (84-4) 6276 6466

Giấy chứng nhận kinh doanh số: 0105334948 do Sở kế hoạch và đầu tư cấp lần đầu ngày 30/05/2011, cấp thay đổi lần thứ 11 ngày 02/02/2016.

Hôm nay ngày 14/03/2016, tại trụ sở chính Công ty Cổ phần Đầu tư và Sản xuất Thống Nhất chúng tôi gồm:

Đại hội đã tiến hành bầu ban kiểm phiếu tại Đại hội gồm có:

- | | | |
|------------------------------|--------------------------|-----------------------|
| 1. Ông : Nguyễn Trí Thiện | Chủ tịch HĐQT | Trưởng ban kiểm phiếu |
| 2. Ông : Tạ Văn Quyền | Tổng Giám Đốc | Phó ban kiểm phiếu |
| 3. Ông : Cao Ngọc Toàn | Thành viên Ban kiểm soát | Giám sát kiểm phiếu |
| 4. Bà : Nguyễn Thị Thu Huyền | Thư ký HĐQT | Thư ký ban kiểm phiếu |

Cùng tiến hành mở phong bì đựng phiếu lấy ý kiến của các cổ đông gửi về để kiểm phiếu với nội dung cụ thể như sau:

A. Mục đích và các vấn đề cần lấy ý kiến

1. Mục đích: Thông qua các quyết định thuộc thẩm quyền của Đại hội đồng cổ đông Công ty Cổ phần Đầu tư và Sản xuất Thống Nhất bằng hình thức lấy ý kiến bằng văn bản.

2. Vấn đề cần lấy ý kiến:

- Thông qua phương án thay đổi ngành nghề kinh doanh của Công ty
- Thông qua việc sửa đổi, bổ sung Điều lệ Công ty

Nội dung chi tiết các vấn đề theo Dự thảo nghị quyết Đại hội đồng cổ đông đã gửi tới các cổ đông và đăng tải trên website của Công ty.

B. Kết quả biểu quyết

Hội đồng quản trị đã gửi công văn số 2502/2016/CV-GTN về việc xin ý kiến cổ đông và biểu quyết bằng văn bản về một số vấn đề thuộc thẩm quyền của Đại hội đồng cổ đông, theo đó, tổng số phiếu lấy ý kiến phát ra là 1.451 phiếu.





THONG NHAT

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ SẢN XUẤT THỐNG NHẤT

Địa chỉ: Tầng 02 Tháp CEO, đường Phạm Hùng, quận Nam Từ Liêm, Hà Nội

Tel: (84-4) 627 66366

Fax: (84-4) 627 66466

Email: info@thongnhatcorp.vn

Website: www.thongnhatcorp.vn

Chi tiết kết quả kiểm phiếu đối với những vấn đề trình Đại hội đồng cổ đông cho ý kiến bằng văn bản như sau:

STT	Nội dung	Số lượng phiếu	Số cổ phần tương ứng	Tỷ lệ/Tổng số cổ phần của GTN
1	Số phiếu lấy ý kiến phát ra	1.451	74.800.000	100%
2	Số phiếu lấy ý kiến thu về của những cổ đông tham gia biểu quyết	113	53.248.522	71,19%
<i>Trong đó</i>				
2.1	Số phiếu không hợp lệ	0	0	0%
2.2	Số phiếu hợp lệ	113	53.248.522	71,19%
<i>Trong những phiếu hợp lệ</i>				
	Vấn đề 1:			
2.2.1	Phiếu tán thành	113	53.248.522	71,19%
2.2.2	Phiếu không tán thành	0	0	0%
2.2.3	Phiếu không có ý kiến	0	0	0%
	Vấn đề 2:			
2.2.4	Phiếu tán thành	113	53.248.522	71,19%
2.2.5	Phiếu không tán thành	0	0	0%
2.2.6	Phiếu không có ý kiến	0	0	0%



C. Các quyết định đã được thông qua

Căn cứ Khoản 2 Điều 20 Điều lệ Công ty Cổ phần Đầu tư & Sản xuất Thống Nhất và Luật doanh nghiệp số 68/2014/QH13.

Căn cứ kết quả biểu quyết với tỷ lệ tán thành đạt 71,19% trên tổng số cổ phần có quyền biểu quyết của GTN, Đại hội đồng cổ đông Công ty Cổ phần Đầu tư và Sản xuất Thống Nhất đã thông qua các quyết định sau bằng hình thức lấy ý kiến bằng văn bản:



THONG NHAT

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ SẢN XUẤT THỐNG NHẤT

Địa chỉ: Tầng 02 Tháp CEO, đường Phạm Hùng, quận Nam Từ Liêm, Hà Nội

Tel: (84-4) 627 66366

Fax: (84-4) 627 66466

Email: info@thongnhatcorp.vn

Website: www.thongnhatcorp.vn

1. Thông qua phương án thay đổi ngành nghề kinh doanh của Công ty, cụ thể tại Dự thảo Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông đã gửi kèm tới các cổ đông;
2. Thông qua việc sửa đổi, bổ sung Điều lệ Công ty, cụ thể tại Dự thảo Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông đã gửi kèm tới các cổ đông;

Biên bản này được hoàn tất cùng ngày, các thành viên tham gia khiếu phiếu cùng ký tên dưới đây.

NGƯỜI ĐẠI DIỆN

NGƯỜI GIÁM SÁT THEO PHÁP LUẬT

THƯ KÝ HĐQT

THÀNH VIÊN BKS

TỔNG GIÁM ĐỐC

CHỦ TỊCH HĐQT



Nguyễn Thị Thu Huyền

Cao Ngọc Toàn

Tạ Văn Quyền

Nguyễn Trí Thiện

